

HAZZANUT AND PIZMONIM FOR SHEMINI ASSERET



INTRODUCTION

SHEMINI ASSERET

BY MR SAM CATTON A"H

After the joyful observance of Succot, the Lord pleads with Israel to remain in Jerusalem an extension of one more day to the Succot Holiday; a one day individual holiday by itself known as Shemini Hag Aseret. God is saddened at the thought of the people going back home.

On this day, prayers were offered to the Lord to provide us with enough rainfall for our crops and for all other needs.

At this point, the cycle of the weekly Sabbath Torah readings is completed, and immediately a new cycle begins.

This day is also known as Simhat Torah, rejoicing in the Law. Unrestrained dancing with the Torah is accompanied with singing takes place. The Tebah is encircled seven times in a ceremony known as "Hakafot". Children of all ages participate. Candies, goodies, toys, and flags are generously distributed to children, thus instilling in them a love of Torah and of this holiday. The children overflow the Synagogues. Every inch of space is occupied.

H MOSHE ASHEAR NOTES - רשימות חכם משה אשקר ע"ה -

1 SHEMINI ASSERET

10/24/1940	10/5/1939	10/17/1938	9/27/1937	א' שמיני עצרת
כ"ב תשרי תש"א	כ"ב תשרי ת"ש	כ"ב תשרי תרצ"ט	כ"ב תשרי ה'תר"ץ	ויהי ככלות שלמה
למנצח על השמינית מזמור לדוד				ערבית
רועי אל רם מלך נורא בניב לשוני תתהלל				קדיש
אלה אלה הבה				ראו בנים
				יום א' שמיני עצרת
יוצר אדמה	יוצר אדמה	שפעת רביבים	חביבי הב שפע לי טב	ה' מלך
אנא פדה יה	אנא פדה יה	שיר אגיד לאל דר חביון	אנא פדה יה	הללויה
עג'ם				שחרית
יחיד רם אל לשמך אהלל	יחיד רם אל לשמך אהלל	חלבייה עג'ם	יחיד רם אל לשמך אהלל	נשמת
מרומם על כל רם צור				שועת
רועה נאמן הוא				אל ההודאות
יחיד מן כל יום	יחיד מן כל יום	אל קלבי סלם מן זמאן	יחיד מן כל יום	קדיש
ישא ברכה ותהלה				שמחים
אל בנה יה				ממצרים
איברי יאמרו הב	איברי יאמרו הב	אני בפי אביע	אני בפי אביע	קדושה
אלי זן עם דל ובנה לו				אודך
רוכב עבים ומהלך על כנפי רוח				פזמון ספר תורה
יה לך אתן שיר	יה לך אתן שיר	רחם על עם ידידים	יה לך אתן שיר	כתר (מוסף)
אני אספר באמרי שפר	אני אספר באמרי שפר	ממרום קולם	אני אספר באמרי שפר	אין כאלהינו
סיגא	סיגא	סיגא	סיגא	מנחה
אתה האל יחידי				קדושה

2 SHEMINI ASSERET

10/25/1940	10/6/1939	10/18/1938	9/28/1937	ב' שמיני עצרת (וזאת הברכה)
כ"ג תשרי תש"א	כ"ג תשרי ת"ש	כ"ג תשרי תרצ"ט	כ"ג תשרי תרנ"ץ	ויהי אחרי מות משה
למנצח על השמינית מזמור לדוד				ערבית
	מקום בינה איפה נמצא	מא כונתי קולתי	מא כונתי קולתי	קדיש
יוצר הכל למי יחפוץ				ראו בנים
				יום ב' שמיני עצרת
שפעת רביבים	שפעת רביבים	אלי תמוג עם המגנא	אלי תמוג עם המגנא	ה' מלך
דבר סתר גל = בסת ריאל	דבר סתר גל = בסת ריאל	אתה האל יחידי מרים	תאבע יוסף ג'ו ולדנא	הללויה
צבא				שחרית
ארנן לשמך			ינפע באיה לין אל כלאם	נשמת
ידך תנחני (צבא)	ידך תנחני (צבא)	ינעם עלי ידידי	אנא אלך מרוחך	שועת
ילי תלומוני	ילי תלומני אנא מגרוח	ידך תנחני (צבא)	ענג נא למו	אל ההודאות
שבחה ותהלה	שבחה ותהלה	עלי יזרח הודך אביר יה	עלי יזרח הודך אביר יה	קדיש
ארוממך לכבוד שמך = וואן ראיתום חביבי סלימולי		ערבים שבת אחים	ערבים שבת אחים	שמחים
לבית מעונה חביבי רפא	לבית מעונה חביבי רפא	אנא אלך מרוחך	ארוממך לכבוד שמך	ממצרים
אני לשמך מלין אחביר	אני לשמך מלין אחביר	אל מכתר בכתר = פיוט על סדר א"ב אומרה	יא מסעדר צבחייה = בך אסעד סומכי יה	קדושה
למן אתפלל למן	למן אתפלל למן	רחום דל דאגי מני	רחום דל דאגי מני	אודך
אתה מרים חי שוכן			רזי עולם יודע אל	פזמון ספר תורה
רחום דל דאגי מני	רחום דל דאגי מני	ארוממך לכבוד שמך	מאל עליון שוכן חביון	כתר (מוסף)
	אנא קץ ל'	שיר אגיד לאל דר חביון	שיר אגיד לאל דר חביון	אין כאלהינו
ביאת	ביאת	ביאת	ביאת	מנחה
עירי בנה נא				קדושה
	ערבית ליל שבת			ערבית מוצאי מועד
אבי כחותם שימני = יא גזאלן צאדא קלבי				קדיש
סלו רוכב ערבות (ידי אשא לדבירך)				ראו בנים

SPOTLIGHT ON PIZMONIM

רוכב עבים - ROKHEB ABEEM

מוזיקא	לשמיני עצרת	סימן רסאל
על פנפי רוח:	רוכב עבים ומהלך.	
	וממציא מאין 2 פועל:	
ותגדיל פריה.	פני ארצך תדשן.	
אל רם חסין יה.	מוריד הטל על כל-דשא.	
ומרנה תלמיה.	משיב רוח ומוריד גשם.	
	מדברה שים כעדן ארץ צביה:	
ושפל רוח:	אמן יה לעם נבחר.	
	והמצא נא להם 2 תעל:	
עם בחר לו יה.	לבית יעקב תאשר.	
ארחות שבטי יה.	מגן עזרה תישר.	
בו אשר כימי משה בחר יה.	בנה מקדש.	
תם	חדש ימי בנשר שוכן עליה:	

This pizmon (HIJAZ, page 485), whose title is translated as "Driver of Clouds," is a song about God's role in controlling nature. This song is composed by H Raphael Antebi Tabbush, and the acrostic "Raphael" is spelled in the song's 4 stanzas. The beginning of the song introduces the concept of God being 'the Driver of clouds' and 'Controller of wind' (see Psalms 104, Isaiah 19:1, and Exodus 15:22); meaning the 'gatekeeper' of most precious resource in the world: rain. With rain, the second stanza says that the desert can bloom, and the land can become paradise (like the Garden of Eden). The words "Masheeb Ruah U'Moreed Gesem," the traditional Jewish prayer for rain, is also alluded to in the second stanza. Acknowledging that God is the master of all nature, the third stanza pleads to the Almighty to use this strength to help and protect the Jewish nation and redeem them so that they will celebrate this in the Temple. The author concludes with a prayer to help renew and invigorate him so that he, too, can partake in the upcoming redemption. The melody of this song can be applied to Shav'at Aniyim on weeks when Maqam HIJAZ is applied, and the song is traditionally sung as the PIZMON SEFER TORAH on the Shemini Asseret festival, because this is the first day of the year that Jews start to pray for rain in the Amida prayer.

SPOTLIGHT ON PIZMONIM

מפי אל - MIPI EL

גרסה

הקדמה א חב-ל - חב-ל חב-ל - בך חב-ל - שגל.

אין אלה כה - ואין כבוד כבוד עולם - ואין גדולה כבוד - ואין דושה כבוד -
אין דוד כה - ואין ופיק כבוד עולם - ואין זכאה כבוד - ואין חמד כבוד -
אין עזר כה - ואין ישר כבוד עולם - ואין כבוד כבוד - ואין למעלה כבוד -
אין חלק כה - ואין זכא כבוד עולם - ואין מטה כבוד - ואין עזרה כבוד -
אין חיה כה - ואין אלה כבוד עולם - ואין דושה כבוד - ואין חשה כבוד -
אין שועה כה - ואין מנה כבוד עולם - ואין מנה כבוד - ואין מנה כבוד -

גרסה

הקדמה א חב-ל - חב-ל חב-ל - בך חב-ל - שגל.

אין אלה כה - ואין כבוד כבוד עולם - ואין גדולה כבוד - ואין דושה כבוד -
אין דוד כה - ואין ופיק כבוד עולם - ואין זכאה כבוד - ואין חמד כבוד -
אין עזר כה - ואין ישר כבוד עולם - ואין כבוד כבוד - ואין למעלה כבוד -
אין חלק כה - ואין זכא כבוד עולם - ואין מטה כבוד - ואין עזרה כבוד -
אין חיה כה - ואין אלה כבוד עולם - ואין דושה כבוד - ואין חשה כבוד -
אין שועה כה - ואין מנה כבוד עולם - ואין מנה כבוד - ואין מנה כבוד -

Long Version
Ya'bes Manuscript, Aleppo

Short Version
Attia Manuscript, Aleppo

The pizmon "Mipi El" (RAHAWI-NAWAH, page 370), or "From the Mouth of God," is commonly used for the Haqafot of Simhat Torah. The author is unknown, and renditions of this song are found in 19th century Aleppo manuscripts. The theme of "Mipi El" is the greatness of the Torah, and praise is given to four subjects; (1) God (author of the Torah), (2) Moses "Ben Amram" (who received the Torah), (3) the Torah itself, and (4) the nation of Israel (who receives the Torah from Moses). The song uses the Hebrew alphabet to provide adjectives for the four subjects above. In one version of the song, the long version, there are four adjectives of each letter to provide praise for the four subjects above (for a total of 22 stanzas). In the short version, however, there is only one adjective per letter (for a total of 6 stanzas). The use of the word "Ein" (translated as: 'there is none') in the song is based on the verse from the Prayer of Hanna in 1 Samuel 2:2 which says "Ein Qadosh KaHashem, Ki Ein Biltekha, v'Ein Sur Kelohenu." In addition to Simhat Torah, the melody of this song is also used in association with Shabbat Vayesse due to the words "Yebarekh Et Yisrael" (He will bless Israel).

תזכו לשנים רבות זעימות וטובות עם אחינו בית ישראל
לשנה הבאה בירושלים הבנויה